



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 9. septembra 2022  
(OR. en)

12244/22

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2022/0268(NLE)**

---

---

**PECHE 307**

## **NÁVRH**

---

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	9. septembra 2022
Komu:	Generálny sekretariát Rady
Č. dok. Kom.:	COM(2022) 448 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2022/109, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii, pokiaľ ide o sardelu európsku

---

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 448 final.

---

Príloha: COM(2022) 448 final



V Bruseli 9. 9. 2022  
COM(2022) 448 final

2022/0268 (NLE)

Návrh

**NARIADENIE RADY,**

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2022/109, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii, pokiaľ ide o sardelu európsku**

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### 1. KONTEXT NÁVRHU

#### • Dôvody a ciele návrhu

Nariadením Rady (EÚ) 2022/109<sup>1</sup> sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii. Tieto rybolovné možnosti sa počas obdobia, v ktorom sa uplatňujú, niekoľkokrát menia, aby sa zohľadnili najnovšie vedecké odporúčania a vývoj.

#### • Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Navrhované opatrenia sú v súlade s cieľmi spoločnej rybárskej politiky (SRP).

#### • Súlad s ostatnými politikami Únie

Navrhované opatrenia sú v súlade s ostatnými politikami Únie, najmä s politikami v oblasti životného prostredia.

### 2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

#### • Právny základ

Právnym základom tohto návrhu je článok 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

#### • Subsidiarita

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie v zmysle článku 3 ods. 1 písm. d) ZFEÚ. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

#### • Proporcionalita

V návrhu sa členským štátom pridávajú rybolovné možnosti v súlade s cieľmi nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 o spoločnej rybárskej politike<sup>2</sup>. Podľa článkov 16 a 17 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 musia členské štáty rozhodnúť o spôsobe pridelenia rybolovných možností, ktoré majú k dispozícii, plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou v súlade s určitými kritériami pridelenia rybolovných možností. Členské štáty majú preto v rámci zvoleného sociálneho či ekonomického modelu na využívanie rybolovných možností, ktoré majú k dispozícii, pri rozdeľovaní pridelených celkových povolených výlovov (TAC) potrebný priestor na voľné konanie.

#### • Výber nástroja

Nariadenie Rady.

---

<sup>1</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2022/109 z 27. januára 2022, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 21, 31.1.2022, s. 1).

<sup>2</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

### 3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Komisia konzultovala so zainteresovanými stranami, predovšetkým v rámci poradných rád, a s členskými štátmi svoj prístup k rôznym návrhom rybolovných možností na základe svojho ročného oznámenia *Udržateľnejší rybolov v EÚ: aktuálny stav a smerovanie na rok 2022*.

Reakcie zainteresovaných strán na uvedené ročné oznámenie odzrkadľujú ich názory na posúdenie stavu zdrojov Komisiou a na spôsob zabezpečenia ich vhodného riadenia. Komisia tieto odpovede zohľadnila pri tvorbe tohto návrhu.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Komisia konzultovala metodiku, ktorá sa má použiť, s Medzinárodnou radou pre výskum mora (ICES). Vedecké odporúčania rady ICES vznikajú v rámci poradnej štruktúry, ktorú vybudovali jej expertné skupiny a orgány s rozhodovacími právomocami, a vydávajú sa v súlade s rámcovou dohodou o partnerstve s Komisiou.

- **Posúdenie vplyvu**

Rozsah pôsobnosti nariadenia Rady (EÚ) 2022/109 je vymedzený v článku 43 ods. 3 ZFEÚ.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

Neuplatňuje sa.

### 4. VPLYV NA ROZPOČET

Navrhované opatrenia nebudú mať žiadny vplyv na rozpočet.

### 5. ĎALŠIE PRVKY

Sardela európska (*Engraulis encrasicolus*) v divízii ICES 9a je krátkožijúci druh s veľkými medziročnými výkyvmi populácií, v prípade ktorého rybolov do veľkej miery závisí od veľkosti populácie mladých jedincov v danom roku. Rada ICES preto v júni poskytuje vedecké odporúčanie na obdobie riadenia od 1. júla do 30. júna nasledujúceho roka. Vďaka tomu je zaručené, že vedecké odporúčanie ICES je založené na najlepšom možnom posúdení ročného doplnenia tohto krátkožijúceho druhu.

Nariadením Rady (EÚ) 2022/109 zmeneným nariadením Rady (EÚ) 2022/1091<sup>3</sup> sa až do uverejnenia vedeckého odporúčania ICES na obdobie od 1. júla 2022 do 30. júna 2023 stanovuje predbežný TAC pre sardelu európsku na obdobie od 1. júla 2022 do 30. septembra 2022 v podoblastiach ICES 9 a 10 a vo vodách Únie oblasti 34.1.1, ktoré spravuje Výbor pre

<sup>3</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2022/1091 z 30. júna 2022, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2022/109, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 176, 1.7.2022, s. 5).

rybolov v stredovýchodnom Atlantiku (CECAF), a umožňuje sa pokračovať v rybolove. Predbežný TAC vo výške 10 061 ton je založený na úlovkoch v treťom štvrtroku 2021.

V nadväznosti na vydanie vedeckého odporúčania ICES<sup>4</sup> pre uvedenú populáciu dňa 17. júna 2022 by sa mal stanoviť konečný TAC na obdobie od 1. júla 2022 do 30. júna 2023. TAC by sa mal stanoviť na úrovni 15 777 ton, čo je množstvo uvedené vo vedeckom odporúčaní ICES.

---

<sup>4</sup> <https://doi.org/10.17895/ices.advice.19447751>.

Návrh

**NARIADENIE RADY,**

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2022/109, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii, pokiaľ ide o sardelu európsku**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2022/109<sup>5</sup> sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii.
- (2) Nariadením (EÚ) 2022/109 zmeneným nariadením Rady (EÚ) 2022/1091<sup>6</sup> sa až do uverejnenia vedeckého odporúčania ICES na obdobie od 1. júla 2022 do 30. júna 2023 stanovuje predbežný celkový povolený výlov (TAC) pre sardelu európsku (*Engraulis encrasicolus*) na obdobie od 1. júla 2022 do 30. septembra 2022 v podoblastiach Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) 9 a 10 a vo vodách Únie oblasti 34.1.1, ktoré spravuje Výbor pre rybolov v stredovýchodnom Atlantiku (CECAF), a umožňuje sa pokračovať v rybolove. V nadväznosti na vydanie odporúčania dňa 17. júna 2022 by sa mal stanoviť konečný TAC na obdobie od 1. júla 2022 do 30. júna 2023. TAC by sa mal stanoviť na úrovni 15 777 ton, čo je množstvo uvedené v danom odporúčaní.
- (3) Nariadenie (EÚ) 2022/109 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (4) Obmedzenie výlovu sardely európskej v podoblastiach ICES 9 a 10 a vo vodách Únie oblasti 34.1.1, ktoré spravuje CECAF, by sa malo uplatňovať od 1. júla 2022. Takýmto retroaktívnym uplatňovaním nie sú dotknuté zásady právnej istoty a ochrany oprávneného očakávania, keďže dotknuté rybolovné možnosti sa zvyšujú. Z dôvodu naliehavosti by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

---

<sup>5</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2022/109 z 27. januára 2022, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 21, 31.1.2022, s. 1).

<sup>6</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2022/1091 z 30. júna 2022, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2022/109, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 176, 1.7.2022, s. 5).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*  
*Zmena nariadenia (EÚ) 2022/109*

Nariadenie (EÚ) 2022/109 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júla 2022.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu*  
*predseda*